

Povos Indígenas no Brasil

Fonte: A Crítica Class.: Ticuna 248

Data: 12/08/92 Pg.: _____

Ticunas vão desvendar segredo das letras

Leyla Leong

Está sendo lançado hoje no Ministério da Educação em Brasília, o livro "Ngi'a Tanautchicunaagu - Um Manual da Escrita", preparado com a participação de professores Ticuna, sob a coordenação geral da antropóloga Jussara Gruber, do Centro de Documentação e Pesquisa do Alto Solimões - Maguta, de Benjamim Constant.

Ngi'a Tanautchicunaagu ("vamos desenhar/escrever" na língua ticuna), tem 108 páginas com ilustrações feitas por professores, crianças,

e outros membros da comunidade dos Ticuna, além de fotos e espaços para exercícios.

"A primeira versão deste manual surgiu em 1985, na aldeia de Campo Alegre - diz Jussara Gruber. Os professores Ticuna desta aldeia apresentaram uma questão que me parecia bastante complexa: como introduzir a escrita? Eles não possuíam nenhum material didático de apoio, tampouco alguma formação que lhes possibilitasse trabalhar com as crianças em idade pré-escolar. De uns poucos exercícios de coordenação motora, obtidos aqui e



"Um Manual da Escrita" ou "Ngi'a Tanautchicunaagu" vai oferecer às crianças indígenas um material rico e atual com fotos e ilustrações para exercitar a linguagem oral

ali — onde as crianças enchiam cadernos com linhas em ziguezague e sinuosas — passavam diretamente para as cartilhas distribuídas pela prefeitura, único material que proporcionava os primeiros contatos com as letras. Nesta fase os alunos perma-

neciam por muito tempo tentando copiar palavras escritas numa língua que ainda não dominavam e enfrentando um conteúdo completamente alheio a sua realidade. No ano seguinte, retornavam à mesma cartilha, para então se 'alfabetizarem'.

O livro contém informa-



ções e iconografia levantadas por Gruber durante os vários anos de convivência com os Ticuna, histórias do livro "Toru Duu ugu e sugestões de educadores.

"Um Manual da Escrita" oferece às crianças indígenas um material rico e atual com fotos e ilustrações que lhes

permitirão reproduzir um conjunto mais variado de linhas e figuras geométricas, exercitar a linguagem oral ouvindo e contando histórias, ilustrar essas histórias ou fazer outros desenhos, familiarizando-se de uma maneira lúdica com a escrita.